

## **Zmluva o dielo a licenčná zmluva č. AF3-285/2023**

uzatvorená podľa ust. § 631 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) a v súlade so zák. č. 185/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov (Autorský zákon).

### **Zmluvné strany**

**Objednávateľ:** **Múzeum mesta Bratislavy**  
Zriadené Zriaďovacou listinou Hl. mesta SR Bratislavy č. 746/2009, príspevková organizácia Hl. mesta SR Bratislavy.  
**Sídlo:** Radničná 1, 815 18 Bratislava  
**Štatutárny zástupca:** Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka  
**Zodpovedný zamestnanec**  
**vo veciach realizácie zmluvy:** Mgr. Zuzana Francová  
**Bankové spojenie:**  
**IBAN:**  
**IČO:** 00179 744  
**DIČ:** 2020801761  
**Kontakty:**  
(ďalej len „objednávateľ“)

**Autor:** **Ing. Zoltán Samarjay**  
**Dátum narodenia:**  
**Trvalé bydlisko:**  
**Kontakty:**  
(ďalej len „autor“)  
(„objednávateľ“ a „autor“ ďalej pod spoločným názvom „zmluvné strany“)

### **Preambula**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
2. Autor prehlasuje, že vzal sa vedomie ciele a potreby objednávateľa, bol oboznámený s jeho požiadavkami a výslovne prehlasuje, že predmet podľa Článku I tejto zmluvy bude realizovať osobne, s odbornou starostlivosťou, na vysokej úrovni, v požadovanej kvalite podľa touto zmluvou dohodnutých podmienok.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony v plnej miere a prejavujú vôľu uzavrieť zmluvu o dielo s tým, že berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy.

## **Článok I**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je záväzok autora vytvoriť dielo pre objednávateľa: text odbornej štúdie „*Najstarší výrobok bratislavskej striebornickej firmy Weinstabl*“ (spoluautor Štefan Holčík) v rozsahu 16,70 NS do ročenky *Bratislava. Zborník Múzea mesta Bratislavy, 2022, roč. 34* (ďalej len „dielo“).
2. Predmetom zmluvy je súčasne aj udelenie súhlasu objednávateľovi k odфотографовaniu predmetov kultúrnej hodnoty v počte 3 ks, ktoré sú majetkom autora a k ich reprodukovaniu:
  - a) Obr. 1 Polievkové lyžice, striebro, Prešporok, M. Weinstabl, 1836. Zdroj: súkromný majetok. Foto: Sylvia Sternmüllerová
  - b) Obr. 2 Polievkové lyžice, striebro, Prešporok, M. Weinstabl, 1836 – detail rúčok s gravírovanými monogramami J. v. J a J. v. Fischer. Zdroj: súkromný majetok. Foto: Sylvia Sternmüllerová
  - c) Obr. 3 Polievkové lyžice, striebro, Prešporok, M. Weinstabl, 1836 – detail puncov, overovacie značky prešporského zlatníckeho cechu s letopočtom 1836, kontrolné písmeno D a majstrovské značky s menom Weinstabl. Zdroj: súkromný majetok. Foto: Sylvia Sternmüllerová.
3. Autor sa zaväzuje vykonať a odovzdať dielo osobne, riadne a včas v elektronickej forme podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve a podľa pokynov objednávateľa, odborne, podľa svojich schopností a vedomostí.
4. Autor sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi súhlas s použitím diela a vzniknutých obrazových záznamov podľa bodu 2 tohto článku za podmienok upravených touto zmluvou.
5. Odovzdaním a prevzatím vytvoreného diela na základe Výkazu práce a potvrdenie o jej vykonaní, ktorý je ako príloha č. 1 neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, prechádza vlastnícke právo k dielu a licenčné práva na objednávateľa.

## **Článok II**

### **Doba plnenia**

Autor sa zaväzuje vykonať dielo, vyšpecifikované v Článku I tejto zmluvy, a odovzdať ho v elektronickej forme v mieste sídla objednávateľa **do 29. 9. 2023.**

## **Článok III**

### **Odmena**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za vykonanie diela podľa Článku I tejto zmluvy a licencia na použitie diela sa realizujú bezodplatne.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za poskytnutie obrazových záznamov podľa Článku I tejto zmluvy sa realizuje bezodplatne.
3. Objávateľ sa zaväzuje odovzdať autorovi 1 ks výtlačku zborníka.

## **Článok IV**

### **Spôsob použitia diela a rozsah licencie**

1. Autor ako poskytovateľ licencie vyhlasuje, že má právo udeliť licenciu podľa tejto zmluvy a vykonávať svoje majetkové práva autora diela v rozsahu vymedzenom v tejto zmluve.

2. Autor touto zmluvou poskytuje v súlade s ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej „Autorský zákon“) objednávateľovi bezodplatne výhradnú licenciu na tlačene aj elektronické použitie diela, najmä na:
  - a) zaznamenanie diela na akýkoľvek technický nosič a akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto zmluvy známy,
  - b) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
  - c) verejný prenos diela a/alebo rozmnoženiny diela v premiére, reprízach, všetkými technologickými spôsobmi, teritoriálne vysielanie, prostredníctvom družíc, po drôte i bezdrôtové, káblovou retransmisiou, i v elektronickej podobe formou CD a DVD, ako aj umiestnením na ľubovoľnej internetovej stránke, uvedením diela na verejnosti, sprístupnením diela verejnosti,
  - d) verejnú rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny prevodom vlastníckeho práva. nájmom, vypožičaním,
  - e) verejnú vykonanie diela a/alebo jeho rozmnoženiny,
  - f) adaptáciu, preklad alebo iné spracovanie diela,
  - g) spojenie s iným dielom
  - h) použitie diela v znení pôvodnom, dabovanom i s titulkami,
3. Autor poskytuje dohodnutú výhradnú licenciu na celú dobu trvania majetkových práv k dielu v zmysle Autorského zákona.
4. Autor vyhlasuje, že objednávateľ je oprávnený udeliť súhlas tretej osobe na použitie diela (sublicenciu) v rozsahu udelennej licencie a je oprávnený licenciu postúpiť.
5. V prípade zániku objednávateľa prechádza licencia podľa tohto článku zmluvy na jeho právneho nástupcu.
6. Na základe výhradnej licencie autor nie je oprávnený udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený touto zmluvou a je tiež povinný zdržať sa použitia diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu.
7. Objednávateľ nie je povinný výhradnú licenciu použiť.
8. Autor zodpovedá za to, že použitím diela podľa tejto zmluvy nebude porušený žiadny právny predpis, ani autorské alebo iné práva tretích osôb.

## Článok V

### Spôsob použitia obrazových záznamov a rozsah licencie

1. Autor bezodplatne udeľuje objednávateľovi nevýhradný súhlas na: odfotoграфovanie predmetov kultúrnej hodnoty v počte 3 ks, ktoré sú majetkom autora a na zverejnenie a vydanie vzniknutých obrazových záznamov špecifikovaných v bode 2 Článku I tejto zmluvy k svojej štúdiu: „Najstarší výrobok bratislavskej strieborníckej firmy Weinstabl“ (spoluautor Štefan Holčík) do ročenky *Bratislava. Zborník Múzea mesta Bratislavy, 2022, roč. 34*, s uvedením ich pôvodu a to nasledovne: **Zdroj: súkromný majetok. Foto: Sylvia Sternmüllerová.**
2. Autor udeľuje objednávateľovi licenciu podľa bodu 1 tohto článku zmluvy k obrazovým záznamom bez územného obmedzenia jednorazovo, a to na čas nevyhnutný na dosiahnutie účelu tejto zmluvy.
3. Autor neudeľuje objednávateľovi súhlas na udelenie sublicencie tretej osobe v súlade s bodom 1 tohto článku zmluvy.
4. V prípade, že objednávateľ bude chcieť obrazové záznamy použiť na akýkoľvek iný účel, môže tak učiniť len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu autora.
5. Akékoľvek iné, resp. ďalšie použitie obrazových záznamov bez predchádzajúceho písomného súhlasu autora je porušením zmluvných podmienok.

6. V prípade, že objednávateľ má záujem o iný, resp. ďalší spôsob použitia obrazových záznamov, je vopred povinný písomne požiadať autora o osobitný súhlas, čo bude predmetom samostatnej novej zmluvy.

## **Článok VI** **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sa riadne oboznámili s obsahom tejto zmluvy, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, nebola uzatvorená v tiesni a za nevýhodných podmienok a je prejavom ich slobodnej vôle a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu ju podpisujú.
2. Vo všetkých ostatných právnych vzťahoch, výslovne neupravených touto zmluvou, sa postupuje podľa príslušných ustanovení platných právnych predpisov Slovenskej republiky
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých autor dostane jedno (1) a objednávateľ tri (3) vyhotovenia.
4. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
5. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných dodatkov v písomnej forme, ktoré nadobudnú platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
6. Autor si je vedomý, že jeho osobné údaje budú spracúvané v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. v znení neskorších predpisov na účel vymedzený v tejto zmluve.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:  
Príloha č. 1 – Výkaz práce a potvrdenie o jej vykonaní

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....  
Mgr. Zuzana Palicová  
riadiťka MMB

.....  
Ing. Zoltán Samarjay  
autor

### Výkaz práce a potvrdenie o jej vykonaní

#### Vyplní autor

Meno a priezvisko: **Ing. Zoltán Samarjay**

Počet normostrán spolu: 16,70 NS

Popis vykonanej práce: vyhotovenie textu odbornej štúdie *Najstarší výrobok bratislavskej strieborníckej firmy Weinstabl"* (spoluautor Štefan Holčík) do ročenky *Bratislava. Zborník Múzea mesta Bratislavy, 2022, roč. 34.*

V Bratislave, dňa

Podpis autora:

---

#### Vyplní objednávateľ

Dielo bolo vytvorené v súlade s dohodnutými podmienkami a pokynmi.

V Bratislave, dňa .....

.....  
Mgr. Zuzana Francová